

32003R1160

1.7.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 162/35

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1160/2003

z 30. júna 2003,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1898/97, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatňovania opatrení v sektore bravčového mäsa uvedených v Európskych dohodách s Bulharskom, Českou republikou, Slovenskom, Rumunskom, Poľskom a Maďarskom

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2003/286/ES z 8. apríla 2003 o uzatvorení Protokolu, ktorým sa upravujú obchodné aspekty Európskej dohody o založení pridruženia medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bulharskou republikou na druhej strane, berúc do úvahy výsledok rokovaní medzi stranami o nových vzájomných poľnohospodárskych koncesiách⁽¹⁾, najmä na jeho článok 3 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2003/298/ES zo 14. apríla 2003 o uzatvorení Protokolu, ktorým sa upravujú obchodné aspekty Európskej dohody o založení pridruženia medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Českou republikou na druhej strane, berúc do úvahy výsledok rokovaní medzi stranami o nových vzájomných poľnohospodárskych koncesiách⁽²⁾, najmä na jeho článok 3 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2003/299/ES zo 14. apríla 2003 o uzatvorení Protokolu, ktorým sa upravujú obchodné aspekty Európskej dohody o založení pridruženia medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Slovenskou republikou na druhej strane, berúc do úvahy výsledok rokovaní medzi stranami o nových vzájomných poľnohospodárskych koncesiách⁽³⁾, najmä na jeho článok 3 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2003/18/ES z 19. decembra 2002 o uzatvorení Protokolu, ktorým sa upravujú obchodné aspekty Európskej dohody o založení pridruženia medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Rumunskom na druhej strane, berúc do úvahy výsledok rokovaní medzi stranami o nových vzájomných poľnohospodárskych koncesiách⁽⁴⁾, najmä na jeho článok 3 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2003/263/ES z 27. marca 2003 o podpísaní a uzatvorení Protokolu, ktorým sa upravujú obchodné aspekty Európskej dohody o založení pridruženia medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Poľskou republikou na druhej strane, berúc do úvahy výsledok rokovaní medzi stranami o nových vzájomných poľnohospodárskych koncesiách⁽⁵⁾, najmä na jeho článok 3,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2003/285/ES z 18. marca 2003 o uzatvorení Protokolu, ktorým sa upravujú obchodné aspekty Európskej dohody o založení pridruženia

medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Maďarskou republikou na druhej strane, berúc do úvahy výsledok rokovaní medzi stranami o nových vzájomných poľnohospodárskych koncesiách⁽⁶⁾, najmä na druhý odsek jeho článku 3,

keďže:

- (1) Rozhodnutia 2003/286/ES, 2003/298/ES, 2003/299/ES, 2003/18/ES, 2003/263/ES a 2003/285/ES rušia nariadenia (ES) č. 2290/2000⁽⁷⁾, (ES) č. 2433/2000⁽⁸⁾, (ES) č. 2434/2000⁽⁹⁾, (ES) č. 2435/2000⁽¹⁰⁾, (ES) č. 2851/2000⁽¹¹⁾ a (ES) č. 1408/2002⁽¹²⁾ podľa uvedeného poradia, posledné z nich predtým zrušilo nariadenie (ES) č. 1727/2000⁽¹³⁾.
- (2) Po zrušení nariadení (ES) č. 2292/2000, 2433/2000, 2434/2000, 2435/2000, 2851/2000 a 1727/2000 by sa mali zrušiť odkazy na tieto akty v nariadení Komisie (ES) č. 1898/97⁽¹⁴⁾, naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 1877/2002⁽¹⁵⁾.
- (3) V súlade s predpismi o výrobkoch z bravčového mäsa ustanovenými v rozhodnutiach 2003/286/ES, 2003/298/ES, 2003/299/ES, 2003/18/ES, 2003/263/ES a 2003/285/ES by sa pre ročné obdobia začínajúce 1. júlom malo tiež upraviť nariadenie (ES) č. 1898/97.
- (4) V dôsledku toho by sa malo zmeniť a doplniť nariadenie (ES) č. 1898/97.
- (5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre bravčové mäso,

⁽¹⁾ Ú.v. EÚ L 102, 24.4.2003, s. 60.⁽²⁾ Ú.v. EÚ L 107, 30.4.2003, s. 12.⁽³⁾ Ú.v. EÚ L 107, 30.4.2003, s. 36.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 8, 14.1.2003, s. 18.⁽⁵⁾ Ú.v. EÚ L 97, 15.4.2003, s. 53.⁽⁶⁾ Ú.v. EÚ L 102, 2003.4.24, s. 32.⁽⁷⁾ Ú.v. EÚ L 262, 2000.10.17, s. 1.⁽⁸⁾ Ú.v. EÚ L 280, 2000.11.4, s. 1.⁽⁹⁾ Ú.v. EÚ L 280, 2000.11.4, s. 9.⁽¹⁰⁾ Ú.v. EÚ L 280, 2000.11.4, s. 17.⁽¹¹⁾ Ú.v. EÚ L 332, 2000.12.28, s. 7.⁽¹²⁾ Ú.v. EÚ L 205, 2002.8.2, s. 9.⁽¹³⁾ Ú.v. EÚ L 198, 2000.8.4, s. 6.⁽¹⁴⁾ Ú.v. EÚ L 284, 2002.10.22, s. 9.⁽¹⁵⁾ Ú.v. EÚ L 267, 1997.9.30, s. 58.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1898/97 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Prvý odsek článku 1 sa nahrádza takto:

„Všetky dovozy do spoločenstva, podľa opatrení ustanovených v rozhodnutiach 2003/286/ES, 2003/298/ES, 2003/299/ES, 2003/18/ES, 2003/263/ES a 2003/285/ES v prípade výrobkov patriacich do skupín č. 1, 2, 3, 4, H1,

7, 8, 9, T1, T2, T3, S1, S2, B1, 15, 16, a 17 uvedených v prílohe I k tomuto nariadeniu podliehajú predloženiu dovoznej licencie.“

2. Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1898/97 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Bude sa uplatňovať od 1. júla 2003.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. júna 2003

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

„PRÍLOHA

PRÍLOHA I

Dovozy nasledovných výrobkov do spoločenstva podliehajú nižšie uvedeným koncesiám:

A. VÝROBKY S PÔVODOM V MADARSKU

Poradové číslo	Skupina číslo	Číselný znak KN	Opis (1)	Zodpovedajúca colná sadzba (% z DNV)	Ročnýmnožstvo od 1.7.2003 do 30.6.2004 (v t)	Ročný nárast (v t)	Osobitné ustanovenia
09.4705	1	1601 00 91 1601 00 99	Párky a salámy suché alebo ostatné	Žiadna	11 375	875	(2)
09.4706	2	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Ostatné prípravky, konzervované mäso z domácej ošípanej	Žiadna	1 170	90	(2)
09.4704	3	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	Mäso z domácej ošípanej solené alebo v slanom náleve	Žiadna	1 300	100	(2)
09.4708	4	ex 0203	Mäso z domácej ošípanej čerstvé, chladené alebo mrazené	Žiadna	52 000	4 000	(2) (3)
09.4727	H1	1501 00 19	Bravčový tuk (vrátane sadla), ostatné	Žiadna	3 170	290	

(1) Napriek pravidlám na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry sa znenie opisu výrobkov považuje len za informatívne, uplatniteľnosť preferenčného režimu je v rámci kontextu tejto prílohy vymedzená rozsahom číselných znakov KN. Ak je pri číselných znakoch KN uvedené ex, uplatniteľnosť preferenčného režimu sa určí na základe spoločného použitia číselných znakov KN a príslušného opisu.

(2) Táto koncesia je uplatniteľná iba na výrobky, na ktoré sa nevzťahujú vývozné náhrady.

(3) Okrem panenskej sviečkovej predkladanej osobitne.

B. VÝROBKY S PÔVODOM V POĽSKU

Poradové číslo	Skupina číslo	Číselný znak KN	Opis (2)	Zodpovedajúca colná sadzba (% z DNV)	Ročnýmnožstvo od 1.7.2002 do 30.6.2004 (v t)	Ročný nárast (v t)	Osobitné ustanovenia
09.4806	7	1601 00 ex 1602 1602 41 1602 42 1602 49	Párky a salámy a podobné výrobky z mäsa, vnútorností alebo z krvi; potravinové prípravky založené na týchto výrobkoch okrem číselného znaku KN 1601 00 10 Ostatné pripravené alebo konzervované mäso, vnútorností alebo krv z ošípaných: — stehno a kusy z neho — pliecko a kusy — z neho- ostatné vrátane zmesí okrem číselného znaku KN 1602 49 90	Žiadna	20 800	1 600	(1)

Poradové číslo	Skupina číslo	Číselný znak KN	Opis ⁽²⁾	Zodpovedajúca colná sadzba (% z DNV)	Ročné množstvo od 1.7.2002 do 30.6.2004 (v t)	Ročný nárast (v t)	Osobitné ustanovenia
09.4820	8	0103 92 19	Živé ošípané domácich druhov	Žiadna	1 750		⁽²⁾
09.4809	9	ex 0203 ex 0210 0210 11 0210 12 0210 19	Mäso z domácich ošípaných, čerstvé, chladené alebo mrazené Mäso z ošípaných: — stehno, pliecko a kusy z nich, nevykostené — bôčik a kusy z neho — ostatné	Žiadna	39 000	3 000	⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ Napriek pravidlám na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry znenie opisu výrobkov sapovuje ako majúce iba informatívnu hodnotu, uplatniteľnosť preferenčnej tabuľky je v rámci kontextu tejto prílohy vymedzená rozsahom číselných znakov KN. Ak je pri číselných znakoch KN uvedené ex, uplatniteľnosť preferenčnej tabuľky sa určí na základe spoločného použitia číselných znakov KN a príslušného opisu.

⁽²⁾ Táto koncesia je uplatniteľná iba na výrobky, ktoré nepoivajú výhody z vývozných náhrad.

⁽³⁾ Okrem panenskej sviečkovej predkladanej osobitne

C. VÝROBKY S PÔVODOM V ČESKEJ REPUBLIKE

Poradové číslo	Skupina číslo	Číselný znak KN	Opis ⁽¹⁾	Zodpovedajúca colná sadzba (% z DNV)	Ročné množstvo od 1.7.2002 do 30.6.2004 (v t)	Ročný nárast (v t)	Osobitné ustanovenia
09.4625	T1	0103 91 10 0103 92 19	Živé ošípané domácich druhov	20	1 500	0	
09.4626	T2	ex 0203 021011 až 021019	Mäso z domácich ošípaných, čerstvé, chladené alebo mrazené Mäso z ošípaných solené, v slanom náleve, sušené alebo údené	Žiadna	14 500	1 500	⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽²⁾
09.4629	T3	1601 00 160241 až 1602 49	Párky a salámy a podobné výrobky Pripravené alebo konzervované mäso z ošípaných	Žiadna	4 370	690	⁽²⁾

⁽¹⁾ Napriek pravidlám na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry sa znenie opisu výrobkov považuje len za informatívne, uplatniteľnosť preferenčného režimu je v rámci kontextu tejto prílohy vymedzená rozsahom číselných znakov KN. Ak je pri číselných znakoch KN uvedené ex, uplatniteľnosť preferenčného režimu sa určí na základe spoločného použitia číselných znakov KN a príslušného opisu.

⁽²⁾ Táto koncesia je uplatniteľná iba na výrobky, na ktoré sa nevzťahujú vývozné náhrady.

⁽³⁾ Okrem panenskej sviečkovej predkladanej osobitne.

D. VÝROBKY S PÔVODOM NA SLOVENSKU

Poradové číslo	Skupina číslo	Číselný znak KN	Opis ⁽¹⁾	Zodpovedajúca colná sadzba (% z DNV)	Ročné množstvo od 1.7.2002 do 30.6.2004 (v t)	Ročný nárast (v t)	Osobitné ustanovenia
09.4632	S1	ex 0203 021011 až 021019	Mäso z domácich ošípaných, čerstvé, chladené alebo mrazené Mäso z ošípaných solené, v slanom náleve, sušené alebo údené	Žiadna	3 000	300	⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽²⁾
09.4634	S2	1601 00 160241 až 1602 49	Párky a salámy a podobné výrobky Pripravené alebo konzervované mäso z ošípaných	Žiadna	350	50	⁽²⁾

⁽¹⁾ Napriek pravidlám na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry sa znenie opisu výrobkov považuje len za informatívne, uplatniteľnosť preferenčného režimu je v rámci kontextu tejto prílohy vymedzená rozsahom číselných znakov KN. Ak je pri číselných znakoch KN uvedené ex, uplatniteľnosť preferenčného režimu sa určí na základe spoločného použitia číselných znakov KN a príslušného opisu.

⁽²⁾ Táto koncesia je uplatniteľná iba na výrobky, na ktoré sa nevzťahujú vývozné náhrady.

⁽³⁾ Okrem panenskej sviečkovej predkladanej osobitne.

E. VÝROBKY S PÔVODOM V BULHARSKU

Poradové číslo	Skupina číslo	Číselný znak KN	Opis ⁽¹⁾	Zodpovedajúca colná sadzba (% z DNV)	Ročnýmnožstvo od 1.7.2002 do 30.6.2004 (v t)	Ročný nárast (v t)	Osobitné ustanovenia
09.4671	B1	ex 0203 0210 11 0210 12 0210 19 1601 00 1602 41 1602 42 1602 49	Mäso z domácich ošípaných, čerstvé, chladené alebo mrazené Mäso z ošípaných, solené, v slanom roztoku, sušené alebo údené Párky a salámy a podobné výrobky Pripravené alebo konzervované mäso, vnútornosti alebo krv z ošípaných	Žiadna	3 000	500	(²) (³)

(¹) Napriek pravidlám na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry sa znenie opisu výrobkov považuje len za informatívne, uplatniteľnosť preferenčného režimu je v rámci kontextu tejto prílohy vymedzená rozsahom číselných znakov KN. Ak je pri číselných znakoch KN uvedené ex, uplatniteľnosť preferenčného režimu sa určí na základe spoločného použitia číselných znakov KN a príslušného opisu.

(²) Táto koncesia je uplatniteľná iba na výrobky, na ktoré sa nevzťahujú vývozné náhrady.

(³) Okrem panenskej sviečkovej predkladanej osobitne.

F. VÝROBKY S PÔVODOM V RUMUNSKU

Poradové číslo	Skupina číslo	Číselný znak KN	Opis ⁽¹⁾	Zodpovedajúca colná sadzba (% z DNV)	Ročnýmnožstvo od 1.7.2002 do 30.6.2004 (v t)	Ročný nárast (v t)	Osobitné ustanovenia
09.4751	15	1601 00 91 1601 00 99	Párky a salámy neobsahujúce pečene	20	1 125	0	
09.4752	16	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Konzervované mäso z domácich ošípaných	20	2 125	0	
09.4756	17	ex 0203	Mäso z domácich ošípaných, čerstvé, chladené alebo mrazené	20	15 625	0	(²)

(¹) Napriek pravidlám na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry sa znenie opisu výrobkov považuje len za informatívne, uplatniteľnosť preferenčného režimu je v rámci kontextu tejto prílohy vymedzená rozsahom číselných znakov KN. Ak je pri číselných znakoch KN uvedené ex, uplatniteľnosť preferenčného režimu sa určí na základe spoločného použitia číselných znakov KN a príslušného opisu.

(²) Táto koncesia je uplatniteľná iba na výrobky, na ktoré sa nevzťahujú vývozné náhrady.“